

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 21 juin 2023 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;  
Me Valérie Tremblay, greffière.

---

**CE-20230621-1981**

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 7 juin 2023 à 9 h 02.

(SD-2023-2969)

---

**CE-20230621-1982**

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 7 juin 2023 à 9 h 15.

(SD-2023-2969)

---

**CE-20230621-1983**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Cofomo inc. à fournir un spécialiste pare-feu pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le programme «26-10103 - Réseaux de télécommunication», au montant de 144 537,37 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 2.

(CT:1754684)



(SD-2023-2970)

---

**CE-20230621-1984**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12982-F - CONTRAT DOS-975

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12982-F, un montant de 132 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1754684)  
(SD-2023-2970)

---

**CE-20230621-1985**

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Cofomo inc. à fournir un technicien en réseautique sénior pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le programme «26-10103 - Réseaux de télécommunication», au montant de 189 647,35 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 2.

(CT:1754689)  
(SD-2023-2972)

---

**CE-20230621-1986**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12982-F - CONTRAT DOS-975

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12982-F, un montant de 173 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1754689)  
(SD-2023-2972)

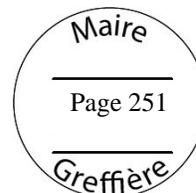
---

**CE-20230621-1987**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - REMBOURSEMENT  
DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil de prendre acte des demandes de remboursement des dépenses de recherche et de soutien énumérées à la liste jointe au présent sommaire décisionnel, traitées par le Service des finances durant le mois de mai 2023 et encourues par les conseillers de la Ville de Laval durant l'année 2023, tel que requis par l'article 22 du Règlement L-12315.

(SD-2023-2303)

---

**CE-20230621-1988**

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports du trésorier du 15 mai et du 14 juin 2023 concernant des déboursés de 29 927 226,58 \$.

(SD-2023-3106)

---

**CE-20230621-1989**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1291

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1291, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de 8 rétro-excavatrices avec attachements et accessoires, pour une période de 4 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Longus Équipement inc.  
2 998 042,11 \$.

(CT:1729503)  
(SD-2022-6135)

---

**CE-20230621-1990**

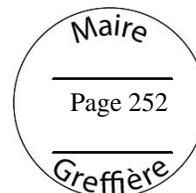
DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12983-F - CONTRAT DOS-1291

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12983-F, un montant de 2 627 400 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1291 par le conseil municipal.

(CT:1729503)  
(SD-2022-6135)



---

**CE-20230621-1991**

SOUSSION REJETÉE ET APPEL D'OFFRES ANNULÉ -  
CONTRAT DOS-689

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de rejeter la soumission reçue pour le contrat numéro DOS-689 pour l'acquisition et la mise en place d'une solution ESM (Entreprise Service Management) en mode SaaS pour une gestion intégrée des requêtes internes et d'annuler l'appel d'offres.

(SD-2023-346)

---

**CE-20230621-1992**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1394

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1394, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de 3 véhicules utilitaires police interceptor hybride, pour une période d'un an, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Venne Ford  
230 790,47 \$.

(CT:1738437)  
(SD-2023-764)

---

**CE-20230621-1993**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12480-F - CONTRAT DOS-1394

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12480-F, un montant de 200 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1394 par le conseil municipal.

(CT:1738437)  
(SD-2023-764)

---

**CE-20230621-1994**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1265

---



**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1265, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, concernant l'acquisition de 14 camions C/8 pour le déneigement multimode, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Service d'équipement G.D. inc.  
5 750 555,11 \$.

(CT:1744364)  
(SD-2023-1550)

---

**CE-20230621-1995**

**DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12983-F - CONTRAT DOS-1265**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12983-F, un montant de 5 251 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1265 par le conseil municipal.

(CT:1744364)  
(SD-2023-1550)

---

**CE-20230621-1996**

**APPEL D'OFFRES ANNULÉ - CONTRAT DOS-1331**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'annuler l'appel d'offres pour le contrat DOS-1331 pour le service de location d'une excavatrice amphibie avec opérateur.

(SD-2023-1958)

---

**CE-20230621-1997**

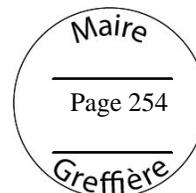
**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1442**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1442, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'aménagement d'une patinoire permanente au parc du Moulin, pour une période de 75 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Lavallée & Frères (1959) ltée  
600 000 \$.



(CT:1748343)  
(SD-2023-2151)

---

**CE-20230621-1998**

DÉBUT, SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES  
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-1442

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Lavallée & Frères (1959) Itée pour les travaux d'aménagement d'une patinoire permanente au parc du Moulin, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser MCL Associés inc. à effectuer la surveillance en ingénierie durant la réalisation desdits travaux, la phase B pour l'assistance technique au montant de 9 209,50 \$ et la phase C pour la surveillance au montant de 12 279,33 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30311;

d'autoriser Groupe ABS inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux, au montant de 34 455,82 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1442 par le conseil municipal.

(CT:1748343)  
(SD-2023-2151)

---

**CE-20230621-1999**

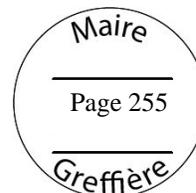
AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT  
DOS-1442

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 1 544,25 \$, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1442 par le conseil municipal.

(CT:1748343)  
(SD-2023-2151)



---

**CE-20230621-2000**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12904-F - CONTRAT DOS-1442

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12904-F, un montant de 666 500 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1442 par le conseil municipal.

(CT:1748343)  
(SD-2023-2151)

---

**CE-20230621-2001**

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE  
CONTRAT OS-SP-29242

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, dans le cadre du contrat OS-SP-29242 pour le service d'entretien, d'inspection et de réparation sur demande d'équipements pétroliers, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 29 778,53 \$ à SM Construction inc. et dont le détail apparaît au rapport du Service des immeubles, parcs et espaces publics daté du 12 mai 2023.

(CT:1752379)  
(SD-2023-2579)

---

**CE-20230621-2002**

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1751

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1751, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour un contrat à exécution sur demande de services professionnels d'ingénieurs-conseils en structure du bâtiment pour divers projets, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

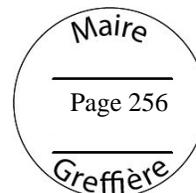
EMS Structure inc.  
91 261,41 \$.

(CT:1752345)  
(SD-2023-2616)

---

**CE-20230621-2003**

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1622



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'adjuger le contrat DOS-1622, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de remplacement d'une tour d'eau au complexe Guimond, pour une période de 8 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Climat-Control SB inc.  
149 237,55 \$.

(CT:1752819)  
(SD-2023-2690)

---

**CE-20230621-2004**

**DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12813-F - CONTRAT DOS-1622**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12813-F, un montant de 150 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1752819)  
(SD-2023-2690)

---

**CE-20230621-2005**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1678**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1678, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de mise à niveau des filtres AWI de la station d'eau potable Pont-Viau, pour une période de 10 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Allen entrepreneur général inc.  
330 541,63 \$.

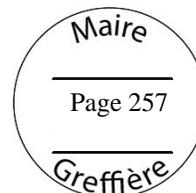
(CT:1753270)  
(SD-2023-2767)

---

**CE-20230621-2006**

**DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE  
L'EAU - CONTRAT DOS-1678**

---



**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser des crédits au montant de 301 829 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-1678 pour les travaux de mise à niveau des filtres AWI de la station d'eau potable Pont-Viau, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau, conditionnellement à l'adjudication dudit contrat par le conseil municipal.

(CT:1753270)  
(SD-2023-2767)

---

**CE-20230621-2007**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUGMENTATION -  
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'approuver une augmentation du programme triennal d'immobilisations pour le projet «Travaux de réfection des joints des fonds des filtres 1 à 6 de la station Pont-Viau», afin que celui-ci passe de 180 000 \$ à 301 900 \$, dont la totalité est prévue en 2023.

(CT:1753270)  
(SD-2023-2767)

---

**CE-20230621-2008**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1350**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1350, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de trottoir en béton et de 2e couche de pavage sur une partie du boulevard Saint-Elzéar Ouest, entre la voie ferrée et la rue de Bruxelles, pour une période de 30 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Construction Viatek inc.  
412 523,40 \$.

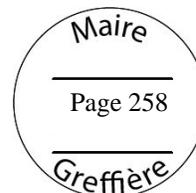
(CT:1753317)  
(SD-2023-2774)

---

**CE-20230621-2009**

**DÉBUT, SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES  
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-1350**

---



**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le début des travaux par Construction Viatek inc. pour les travaux de trottoir en béton et de 2e couche de pavage sur une partie du boulevard Saint-Elzéar Ouest, entre la voie ferrée et la rue de Bruxelles, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Shellex Groupe conseil inc. à effectuer la surveillance des travaux en ingénierie durant la réalisation desdits travaux, au montant de 70 767,11 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 2;

d'autoriser Groupe ABS inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux, au montant de 44 209,27 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 1;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1350 par le conseil municipal.

(CT:1753317)  
(SD-2023-2774)

---

**CE-20230621-2010**

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS  
- CONTRAT DOS-1350**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser des crédits au montant de 482 743 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des travaux de trottoir en béton et de 2e couche de pavage sur une partie du boulevard Saint-Elzéar Ouest, entre la voie ferrée et la rue de Bruxelles, incluant les honoraires professionnels, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1350 par le conseil municipal.

(CT:1753317)  
(SD-2023-2774)

---

**CE-20230621-2011**

**AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT  
DOS-1350**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**



d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 1 065 \$, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1350 par le conseil municipal.

(CT:1753317)  
(SD-2023-2774)

---

**CE-20230621-2012**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1584

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1584, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition d'articles d'armurerie et d'articles pour policiers, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Distribution Élite Canada inc.

lot 1  
94 695,57 \$;

lot 2  
13 611,43 \$;

lot 6  
15 594,77 \$;

lot 8  
2 976,65 \$;

lot 9  
10 317,44 \$;

lot 10  
19 508,96 \$;

lot 11  
20 610,92 \$;

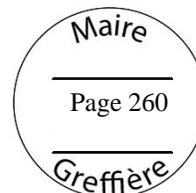
Rampart International

lot 3  
42 632,62 \$;

lot 4  
40 678,16 \$;

lot 7  
57 229,31 \$;

Uniform Works ltd



lot 5  
46 205,08 \$.

(CT:1754274)  
(SD-2023-2791)

---

**CE-20230621-2013**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT  
DOS-1709

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-1709, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de modules et de licences ainsi que le service de soutien technique Oracle pour la suite EBS, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de services et des documents de demande de prix:

Oracle Canada ULC  
3 390 052,17 \$.

(CT:1753842)  
(SD-2023-2849)

---

**CE-20230621-2014**

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1570

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1570, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services de tamisage et de décompactage pour les aires de jeu en sable, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Solutions Maleo inc.  
159 677,28 \$.

(CT:1753859)  
(SD-2023-2850)

---

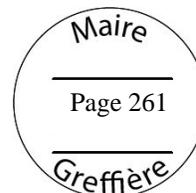
**CE-20230621-2015**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-  
1779

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service de location sans opérateur de tracteurs-trottoir 2023-2028;



d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2865)

---

**CE-20230621-2016**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1823

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation des études pour la réalisation de comptages et de relevés de circulation sur le réseau routier de la Ville de Laval;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2920)

---

**CE-20230621-2017**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1788

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service de location de véhicules sans opérateur pour les saisons hivernales 2023-2026;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2922)

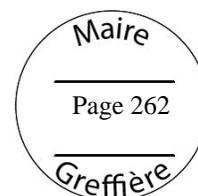
---

**CE-20230621-2018**

APPEL D'OFFRES ANNULÉ - CONTRAT DOS-1542

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'annuler l'appel d'offres pour le contrat numéro DOS-1542 pour les services d'entretien, de réparation et de fourniture de pièces pour systèmes Power Box.

(SD-2023-2971)

---

**CE-20230621-2019**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1825

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour un contrat à exécution sur demande pour l'inspection, le nettoyage et l'assainissement des conduits de ventilation et des systèmes CVCA;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3006)

---

**CE-20230621-2020**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1738

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services de transport de neige et de glace avec opérateurs 2023-2026;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3007)

---

**CE-20230621-2021**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1727

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux d'installation d'un système de stationnement dynamique sur



rue dans les secteurs 2 et 3;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3042)

---

**CE-20230621-2022**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - LISTE DES CONTRATS -  
MAI 2023

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte de la liste des contrats pour le mois de mai 2023, comme elle est préparée par le Service de l'approvisionnement le 15 juin 2023, le tout conformément à l'article 477.3, alinéa 2 de la Loi sur les cités et villes.

(SD-2023-3143)

---

**CE-20230621-2023**

APPROBATION - ENTENTE SUR L'ACCÈS AUX  
RENSEIGNEMENTS ET AUX DOCUMENTS - DIRECTEUR DES  
POURSUITES CRIMINELLES ET PÉNALES - MINISTÈRES DE  
LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA JUSTICE DU QUÉBEC -  
CENTRES D'AIDE AUX VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente à intervenir entre le Directeur des poursuites criminelles et pénales, le ministère de la Sécurité publique, le ministère de la Justice du Québec, les Centres d'aide aux victimes d'actes criminels mentionnés à l'entente et la Ville de Laval sur l'accès aux renseignements et aux documents nécessaires à la mise en oeuvre de la Loi visant la création d'un tribunal spécialisé en matière de violence sexuelle et de violence conjugale;

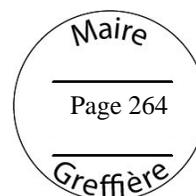
d'autoriser le maire et le président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-1917)

---

**CE-20230621-2024**

APPROBATION - ENTENTE - ACADÉMIE CULTURELLE DE  
LAVAL



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval et l'Académie Culturelle de Laval concernant l'intervention policière du Service de police de Laval à l'Académie Culturelle de Laval;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(SD-2023-2927)

---

**CE-20230621-2025**

**APPROBATION - ENTENTE - ACADÉMIE LAVALLOISE 2022**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval et l'Académie Lavalloise 2022 concernant l'intervention policière du Service de police de Laval à l'Académie Lavalloise 2022;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(SD-2023-2929)

---

**CE-20230621-2026**

**APPROBATION - ENTENTE - COLLÈGE CITOYEN**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Collège Citoyen concernant l'intervention policière du Service de police de Laval au Collège Citoyen;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(SD-2023-2933)

---

**CE-20230621-2027**

**APPROBATION - ENTENTE - COLLÈGE LAVAL**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Collège Laval concernant l'intervention policière du Service de police de

Laval au Collège Laval;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(SD-2023-2934)

---

**CE-20230621-2028**

REMPLACEMENT CADASTRAL - VILLE DE LAVAL - PL-2022-336

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le remplacement du lot 1 782 942 du cadastre du Québec par les lots projetés 6 535 832 et 6 535 833 dudit cadastre, montré sur le plan préparé par M. Stéphane Lemay, arpenteur-géomètre, le 13 octobre 2022 sous le numéro 3169 de ses minutes, conditionnellement à la présentation de ce plan au ministère des Ressources naturelles et des Forêts dans les 6 mois suivants la délivrance du permis de lotissement;

d'autoriser la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-2397)

---

**CE-20230621-2029**

ACCEPTATION - «ENGAGEMENT À CÉDER»

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver, conformément au chapitre 7 du titre 10 du Code de l'urbanisme, la contribution aux fins de parc par la cession du lot 6 574 049 du cadastre du Québec;

d'accepter le transfert de propriété suite à l'engagement signé par M. John Garabedian pour la compagnie Forêt DDB inc., leurs représentants, successeurs ou ayants droit, le 19 avril 2023, par lequel celui-ci s'engage à céder gratuitement à la Ville de Laval le lot 6 574 049 dudit cadastre à des fins de parc;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'avis du greffier ou l'acte de cession requis pour le lot 6 574 049 dudit cadastre;

d'autoriser le Service des immeubles, parcs et espaces publics à procéder à la délimitation physique dudit lot destiné à être utilisé comme parc, une fois que le transfert de propriété aura été complété;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à



signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-2406)

---

**CE-20230621-2030**

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -  
IMMOBILIÈRE CANADIAN TIRE LIMITÉE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement CDU-1 DM-2023-4 d'Immobilier Canadian Tire limitée, propriétaire, à l'effet d'autoriser, pour régulariser l'affichage sur un bâtiment commercial existant sur le lot 1 454 658 du cadastre du Québec, 500, desserte Ouest de l'autoroute Chomedey (A-13), une superficie maximale de 57,83 mètres carrés au lieu de 45,28 mètres carrés ainsi que 4 enseignes au-dessus du bandeau du rez-de-chaussée, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-124.

(SD-2023-2800)

---

**CE-20230621-2031**

REMPLACEMENT CADASTRAL - CHARBEL BOU CHACRA -  
PN-2022-0104

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver, conformément aux articles 23.17 et 23.18 du Règlement de zonage numéro L-2000, le paiement des frais de parcs par le versement de la somme de 198 000 \$.

(SD-2023-2978)

---

**CE-20230621-2032**

DEMANDE D'EXEMPTION DE CASES DE STATIONNEMENT  
ACCEPTÉE - ÉDIFICE LÉO-LACOMBE INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'Édifice Léo-Lacombe inc., propriétaire, à l'effet d'obtenir une exemption de l'obligation de fournir 63 cases de stationnement pour desservir un bâtiment isolé d'usage mixte «résidentiel-commercial» de 10 étages comportant 268 logements sur le lot 4 199 893 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-147.

(SD-2023-3086)



---

**CE-20230621-2033**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - VILLE DE LAVAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0060 de Ville de Laval, à l'effet de permettre le réaménagement d'une aire de stationnement afin d'y aménager des bornes de recharge pour véhicules électriques sur le lot 3 909 588 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-148.

(SD-2023-3087)

---

**CE-20230621-2034**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - RIOCAN HOLDINGS QUÉBEC INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2022-0218 de Riocan Holdings Québec inc, propriétaire, à l'effet de permettre l'affichage et l'agrandissement d'un bâtiment commercial d'un étage sur le lot 1 636 275 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-149.

(SD-2023-3088)

---

**CE-20230621-2035**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - RIOCAN HOLDINGS QUÉBEC INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2022-0238 de Riocan Holdings Québec inc., propriétaire, à l'effet de permettre l'agrandissement d'un bâtiment commercial existant d'un étage et la construction d'un nouveau bâtiment commercial isolé d'un étage, le tout composant un projet intégré sur les lots 1 220 880 et 5 282 512 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-150.

(SD-2023-3089)

---



**CE-20230621-2036**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - RIOCAN HOLDINGS QUÉBEC INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2022-0239 de Riocan Holdings Québec inc., propriétaire, à l'effet de permettre la construction de 2 bâtiments commerciaux d'un étage et l'agrandissement de 4 bâtiments commerciaux d'un étage, le tout composant un projet intégré sur une partie des lots 6 550 022 et 2 860 591 ainsi que sur les lots 2 860 597, 3 173 509, 3 118 104 et 3 118 103 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-151.

(SD-2023-3090)

---

**CE-20230621-2037**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - BOUCHRA RACHIDI ET MOHAMMED AZIZ

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0021 de Mme Bouchra Rachidi et M. Mohammed Aziz, propriétaires, à l'effet de permettre l'agrandissement et la rénovation d'une habitation unifamiliale isolée d'un étage sur le lot 1 166 688 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-152.

(SD-2023-3091)

---

**CE-20230621-2038**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - ALYSSA ROMANO ET FRANCESCO BONO

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0024 de Mme Alyssa Romano et M. Francesco Bono, propriétaires, à l'effet de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée d'un étage sur le lot 2 000 723 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-153.

(SD-2023-3093)

---



**CE-20230621-2039**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - ELIO  
BARCHICHAT INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0059 d'Elio Barchichat inc. à l'effet de permettre la démolition partielle d'un bâtiment d'intérêt patrimonial d'usage commercial d'un étage sur le lot 1 097 767 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-154.

(SD-2023-3094)

---

**CE-20230621-2040**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA REFUSÉE - DINO  
BARBUCCI ET RUI MA

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de refuser la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2022-0207 de M. Dino Barbucci et Mme Rui Ma, propriétaires, à l'effet de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée de 2 étages sur les lots 1 538 373 et 1 632 072 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-155.

(SD-2023-3096)

---

**CE-20230621-2041**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - ÉDIFICE  
LÉO-LACOMBE INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2022-0149 d'Édifrice Léo-Lacombe inc., propriétaire, à l'effet de permettre la construction d'un bâtiment d'usage mixte «résidentiel-commercial» de 10 étages sur le lot 4 199 892 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-156.

(SD-2023-3098)

---

**CE-20230621-2042**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - LES  
IMMEUBLES 440-PAUL KANE INC.



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0007 de Les Immeubles 440-Paul Kane inc., propriétaire, à l'effet de permettre l'installation d'une enseigne détachée sur le lot 4 874 806 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-157.

(SD-2023-3102)

---

**CE-20230621-2043**

**DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DE LAVAL**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0012 du Centre de services scolaire de Laval, propriétaire, à l'effet de permettre un aménagement de terrain sur les lots 1 176 156 et 1 603 212 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-158.

(SD-2023-3103)

---

**CE-20230621-2044**

**DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - FIDUCIE MDKC - MDKC TRUST**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0044 de Fiducie Mdkc - Mdkc Trust, propriétaire, à l'effet de permettre l'agrandissement d'une habitation unifamiliale isolée de 2 étages sur le lot 1 451 637 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-159.

(SD-2023-3104)

---

**CE-20230621-2045**

**DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - LYNDARIOUX**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et



d'intégration architecturale IA-2023-0047 de Mme Lynda Rioux, propriétaire, à l'effet de permettre la rénovation d'une habitation unifamiliale jumelée de 2 étages sur le lot 1 422 729 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-160.

(SD-2023-3105)

---

**CE-20230621-2046**

**AUTORISATION - OCCUPATION TEMPORAIRE DU  
DOMAINE PUBLIC - MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE  
LA MOBILITÉ DURABLE**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD) à occuper temporairement une partie du domaine public, dans le cadre des travaux du lot 3 du projet de prolongement de l'autoroute Papineau (A-19), afin de faciliter la construction d'un mur antibruit d'un kilomètre de longueur qui s'étend de la servitude Trans-Énergie (derrière le 633, rue de Ronchamp) jusqu'à la limite de la rue Fribourg (derrière le 595, rue de Fribourg), de septembre 2023 à décembre 2026, et ce, sans frais.

(SD-2023-1773)

---

**CE-20230621-2047**

**DEMANDE DE FINANCEMENT - PROJET DE STABILISATION  
ET DE REVITALISATION DE LA RIVE ET DU BOULEVARD  
DES MILLE-ÎLES**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le directeur du Service de l'ingénierie à remplir en ligne et à soumettre, pour et au nom de la Ville, une demande de financement auprès d'Infrastructure Canada, dans le cadre du programme du Fonds d'atténuation et d'adaptation en matière de catastrophes (FAAC), pour le projet de stabilisation et de revitalisation de la rive et du boulevard des Mille-Îles, entre la pointe Est de l'île Jésus et l'autoroute 25 (A-25), secteur Saint-François;

de s'engager à respecter toutes les modalités du Guide du demandeur FAAC;

de s'engager à assumer la différence entre le coût du projet et la limite de la contribution du Fédéral dans le cadre du FAAC.

(SD-2023-3078)

---



**CE-20230621-2048**

APPROBATION - CONVENTION DE RENOUVELLEMENT DE BAIL - LE CONSEIL 8260 SAINTE-DOROTHÉE (CHEVALIERS DE COLOMB)

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention de renouvellement de bail à intervenir entre la Ville de Laval et Le Conseil 8260 Sainte-Dorothée (Chevaliers de Colomb) concernant la location de locaux situés au 400, rue Principale, d'une superficie de 96,15 mètres carrés, pour une période d'un an, soit du 1er juillet 2023 au 30 juin 2024, et ce, selon les termes et conditions mentionnés à ladite convention;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1753513)  
(SD-2023-2795)

---

**CE-20230621-2049**

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICES - ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE ET FANNY TREMBLAY-RACICOT

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de services professionnels de recherche et d'accompagnement à intervenir entre la Ville de Laval, l'École nationale d'administration publique (ÉNAP) et Mme Fanny Tremblay-Racicot, conseillère, concernant l'élaboration d'un programme en écofiscalité, au montant total de 119 050,78 \$;

d'autoriser la directrice générale adjointe - développement et aménagement du territoire à signer pour et au nom de la Ville ladite entente et de prescrire que cette entente ne requiert pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe.

(CT:1749429)  
(SD-2023-2272)

---

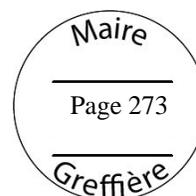
**CE-20230621-2050**

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICES - CLUB D'ATHLÉTISME DYNAMIQUE DE LAVAL INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de services à intervenir entre la Ville de Laval et le Club d'athlétisme Dynamique de Laval inc. pour la gestion des



installations d'athlétisme au parc-école Odyssee-des-Jeunes pour les années 2023, 2024 et 2025, au montant total de 179 361 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1740151)  
(SD-2023-966)

---

**CE-20230621-2051**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - SUBVENTION - MUSÉE DE LA SANTÉ ARMAND-FRAPPIER ET COSMODÔME

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer une subvention annuelle au Musée de la santé Armand-Frappier et au Cosmodôme pour la recherche, le développement et la réalisation de leurs activités pour l'année 2023, au montant total de 607 400 \$.

(CT:1751631)  
(SD-2023-2540)

---

**CE-20230621-2052**

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES - AIDE FINANCIÈRE DE MOINS DE 5 000 \$ - AVRIL ET MAI 2023

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la liste des bénéficiaires pour lesquels une aide financière de moins de 5 000 \$ a été versée par le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social en avril et mai 2023, tel que préparée par ce service le 9 juin 2023.

(SD-2023-2996)

---

**CE-20230621-2053**

BAIL EN FAVEUR DU RANCH LA RENAISSANCE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le bail à intervenir entre Ville de Laval et Ranch La Renaissance concernant la location d'un espace appartenant à la Ville, situé au Centre de la nature au 901, avenue du Parc pour l'opération d'un carrousel de poneys, pour une période de 3 ans, soit rétroactivement du 1er mai 2023 au 30 avril 2026, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans ce bail;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-



président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-3008)

---

**CE-20230621-2054**

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE  
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT AP-047

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de la planification et de réalisation des projets en date du 31 mai 2023 en lien avec le contrat AP-047 pour les travaux de construction du Complexe aquatique de Laval, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(SD-2023-1886)

---

---

À 9 h 14, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

---

---

M. Stéphane Boyer, maire et  
président du comité exécutif

---

Me Valérie Tremblay, greffière